

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf • Kleinwolmsdorf • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Kleinröhrsdorf • Langebrück • Weißig

Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden
Bestattungsdienst
Löbtauer Str. 70 • 01159 Dresden
www.bestattungen-dresden.de
☎ 0351 - 4393600 (Tag & Nacht)

TAXI ANGELIKA PUHLE
TAXI & MIETWAGEN
für Radeberg und Umgebung
Tel. 03528 4877163

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla
Notfalldienstzeiten:
112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg
10.09. + Praxis Dr. med. dent. Michael Hentschel
11.09. Radeburger Str. 9, 01458 Ottendorf-Okrilla
Tel. 035205 / 74 57
11.09. BAG Dr. med. Stefan Melde, Dr. med. dent. Tobias Bräuer
Badstr. 17, 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 59 32
jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel
7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
10.09. Löwen-Apotheke, Königsbrück Tel. 035795/423 38
11.09. Apotheke im EKZ, Königsbrück Tel. 035795/286 64
12.09. Löwen-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 22 28
13.09. Elefanten Apotheke, Altstadt Radeberg Tel. 03528/44 78 11
14.09. Heide-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 27 70
15.09. Mohren-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 58 35
16.09. Marien-Apotheke, Elstra Tel. 035793/8 30

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau
werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung
09.09. - 16.09.22: Frau DVM Tomeit, Wallroda
Tel. 035200 / 241 35 o. 0171 / 577 63 77
16.09. - 23.09.22: Frau DVM Wagner, Ottendorf-Okrilla
Tel. 035205 / 733 88
Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830

AUF DER STRASSE, IM PARLAMENT
Wir sind dabei!

- Für die Aufhebung selbstzerstörerischer Russland-Sanktionen (7/8311)
- Für die Öffnung von Nord Stream 2 zur sicheren Energieversorgung (7/10402)
- Für den Stopp der fehlgeleiteten Energie-wende und die weitere Nutzung von Kohle- und Kernenergie (7/9498)
- Für eine aktive Bekämpfung der Inflation und Gegenmaßnahmen zur Gelddruck-philosophie der EZB (7/9364)
- Für die Aufhebung von übergriffigen, staatlichen Verordnungen im privaten Bereich und die unternehmerische Freiheit (7/8539)

afd-fraktion-sachsen.de
FRAKTION SACHSEN
Afd

Hohes Verkehrsaufkommen, schlechte Wege, erhöhte Unfallgefahr Wie kann man Radebergs Schulwege sicherer gestalten?

Anmerkungen, Beobachtungen und Erfahrungen zum Beginn des neuen Schuljahres

Mit Spannung wurde der erste Tag des neuen Schuljahres erwartet. Nicht nur die Erstklässler oder die Kinder, welche nun aus der Grundschule auf eine weiterführende Schule gekommen sind, freuten sich auf die neuen Eindrücke und Erfahrungen. Der Blick ging natürlich auch auf den morgendlichen Verkehr, welcher sich durch Radeberg und seine Ortsteile verteilte. Vor allem in der Radeberger Innenstadt war am Montagmorgen Geduld gefragt. Stoßstange an Stoßstange fädelten sich die Fahrzeuge durch das Zentrum. Mittendrin Schulkinder und Eltern. Haben die Maßnahmen aus den vergangenen Monaten etwas gebracht? Sorgen Tempolimit, verkehrsberuhigter Bereich und Fußgängerüberweg für sichere Schulwege?

Fußgängerüberweg mit Zebrastreifen - was ist das eigentlich?



Zur Sicherheit von Kindern und Fußgängern - laut StVO haben Fahrzeuge den zu Fuß Gehenden das Überqueren der Straße zu ermöglichen. In Großerkmannsdorf scheint dies momentan noch nicht so gut zu funktionieren.



Verkehrseinschränkungen auf der Heidestraße, der Breitbandausbau sorgt momentan für neues Gefahrenpotenzial an der Grundschule Süd.

Radeberg hat seit kurzem nun seinen ersten Fußgängerüberweg, auch Zebrastreifen genannt. Dieser wurde an der Grundschule Großerkmannsdorf installiert und ersetzt die zurückgebaute Verkehrsinsel. Allerdings fragte man sich gleich am ersten Schultag, ob die Autofahrer das Verhalten am Fußgängerüberweg aus der Fahrschule eigentlich noch kennen? Wie wir von Eltern erfahren, brauste so mancher trotz Kindern am Überweg einfach durch. Laut Straßenverkehrsordnung ist an einer solchen Anlage allerdings folgendes zu beachten: § 26 StVO (1) An Fußgängerüberwegen haben Fahrzeuge (mit Ausnahme von Schienenfahrzeugen) den zu Fuß Gehenden sowie Fahrenden von Krankenfahrstühlen



Ist das richtig? Das fragt man sich gerade in Großerkmannsdorf. Sollte die Tempo-30-Begrenzung nicht schon vor der Bushaltestelle beginnen?



hinter diesem Lichtmast und dem Baum versteckt sich das neue Warnschild "Achtung Kinder"

oder Rollstühlen, welche den Überweg erkennbar benutzen wollen, das Überqueren der Fahrbahn zu ermöglichen. Dann dürfen sie nur mit mäßiger Geschwindigkeit heranzufahren; wenn nötig, müssen sie warten.

Korrektur und Nacharbeiten gewünscht?
Neben dem nicht immer regelkonformen Verhalten der Fahrzeugführer, Radfahrer und auch Fußgänger selbst, wurden wir auch auf einige Unstimmigkeiten im „Schilderwald“ aufmerksam gemacht. So schickte uns Herr Löffler aus Ullersdorf ein Foto vom „Achtung Kinder“ Schild auf der Ullersdorfer Hauptstraße Höhe Sportplatz mit dem Hinweis: „...dass das Schild hinter dem Laternenmast schlecht sichtbar

Bild unten: Unscheinbar hinter Mast und Laub - in Ullersdorf wird dieses „Achtung-Kinder“ Schild momentan verdeckt (Foto: Herbert Löffler).

Elefant feiert Oktoberfest
Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 - 01454 Radeberg
Tel (kostenlos): 0800-3528528
Fax: 03528-447809
Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr
ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg
25% Rabatt-Gutschein*
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg
*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.
Gültig bis 17.09.2022
elefanten.apotheke.radeberg · eardb@apofant.de · www.apofant.de · shop.apofant.de

Ticketservice Radeberg • Hauptstr. 59 • info@biertheater.de
Hotline (03528) 48 70 70 oder www.biertheater.de
-- Man(n) lernt nie aus! Wenn's bei Neumann 2x klingelt --
ÖFFENTLICHE GENERALPROBE
Mittwoch, 14.09.2022 zum Sonderpreis von 18,50 €!
RESTKARTEN FÜR DIE „PREMIERE“
Donnerstag, 15.09.2022
jeweils 20,00 Uhr
-- Hotline 03528 / 48 70 70 --

ist und nun auch noch durch einen Baum verdeckt wird.“ In Sachen Schilder stellt man sich auch in Großerkmannsdorf gerade die Frage, warum man an der alten Hauptstraße aus Richtung Radeberg kommend mit Tempo 50 die Kita und die Bushaltestelle passieren kann, danach auf Tempo 30 abbremmen muss?

Hindernisse und Staugefahr im Radeberger Süden
An der Grundschule Süd in Radeberg zeigt sich gerade noch eine ganz andere Problematik. Die zur Sicherheit der Kinder ergriffenen Maßnahmen wurden wunderbar umgesetzt und sollen eigentlich für Entspannung sorgen, doch die Bauarbeiten zum Breitbandausbau machen diesem Wunsch aktuell einen Strich durch die Rechnung. Nun heißt es hier ganz besonders umsichtig sein, um das Nadelöhr zu passieren. Oder noch besser, die Kinder ein Stück entfernt aus dem Auto steigen lassen und somit der Gefahrenquelle entgehen.

Die AG Schulwege wird weiterhin einen genauen Blick auf die Problemstellen haben. Ein nächstes Treffen ist geplant.

Große Kreisstadt Radeberg

Oberbürgermeister lädt zum persönlichen Gespräch ein

Liebe Radebergerinnen und Radeberger, als Oberbürgermeister möchte ich zukünftig regelmäßige Bürgersprechstunden anbieten, um auch weiterhin den direkten Kontakt mit Ihnen halten zu können und für Fragen, Kritiken oder Anregungen zur Verfügung zu stehen. Die Bürgersprechstunden sollen vorerst an jedem 2. Samstag im Monat in der Stadtverwaltung stattfinden und werden vorab selbstverständlich bekanntgegeben.

Datum: Samstag, 08.10.22
Uhrzeit: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Ort: Stadtverwaltung Radeberg (Fraktionszimmer, Hauptstraße 2)

Auch für unsere Ortsteile ist es mein Wunsch, in regelmäßigen Abständen persönlich vor Ort ansprechbar zu sein. Ein erster Termin findet diesbezüglich in Liegau-Augustusbad statt.

Datum: Dienstag, 13.09.22
Uhrzeit: 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Ort: Ortsamt Liegau-Augustusbad

Anmeldungen vorab wären natürlich wünschenswert, sind jedoch nicht verpflichtend.

Telefon: 03528-450200
Email: oberbuergemeister@stadt-radeberg.de

Ihr Frank Höhme

Rentenanspruchstellung im Rathaus

Als Service der Deutschen Rentenversicherung können Rentenansprüche im Rathaus in Radeberg beim monatlichen Rentensprechtag gestellt werden. Die Rentenanspruchstellung ist für alle Rentenarten möglich (z.B. Altersrenten, Hinterbliebenenrenten, Erwerbsminderungsrenten), sowie für alle

Rentenversicherungsträger (z.B. Bund, Mitteldeutschland). Formulare sind nicht vorab auszufüllen (elektronische Antragsaufnahme beim Termin).

Die nächstmöglichen Termine sind: 10. November 2022 und 15. Dezember 2022
Es ist eine Anmeldung erforderlich. Diese erfolgt vorab bei der Deutschen Rentenver-

sicherung 03578 / 310217 (Versichertenberater Wolfgang Deißler).

Hinweis: Rentenanspruchstellungen haben Vorrang. Bitte haben Sie Verständnis, wenn daher ggf. keine Termine für allgemeine Beratungen zur Verfügung stehen.

Stadtverwaltung Radeberg

Gesucht - Gefunden

In der Zeit vom **01.07.2022 bis zum 31.08.2022** wurden folgende **Fundsachen im Fundbüro** abgegeben bzw. angezeigt:

- eine Kinderjacke
- eine Kinderjacke mit einem kleinen Mal- & Rätselbuch
- ein 24'er Fahrrad
- zwei Geldbörsen
- Bargeld (bereits am 18.11.2021 gefunden)
- Bargeld
- ein Mobiltelefon

Das **Drogeriegeschäft Rossmann hat dem Fundbüro** folgende Fundsachen (das Datum des Fundes ist nicht bekannt) übergeben:

- einen Schlüsselbund
- zwei Damenuhren
- einen USB- Stick (bitte direkt im Geschäft melden)

Das **Busunternehmen RBO hat dem Fundbüro** folgende Fundsachen übergeben:

- drei Basecaps/Mützen
- zwei Trinkflaschen
- eine Frischhaltebox
- zwei Kinderjacken
- zwei Jacken
- eine Kiste mit Malutensilien und Zeichenmappe
- ein kleines Plüschtier
- einen Beutel mit Badesachen

Stadtverwaltung Radeberg

Öffentliche Bekanntmachung aus dem Fundbüro

Dem Fundbüro der Stadtverwaltung Radeberg wurden im Jahr **2021** insgesamt

- 4 Mobiltelefone
- 36 einzelne Schlüssel / Schlüsselbünde / Fahrzeugschlüssel / Transponder

als Fundsache übergeben. Nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist

von 6 Monaten werden diese Fundsachen vernichtet.

Empfangsberechtigte haben die Möglichkeit, ihre Ansprüche bis Donnerstag, den 22.09.2022, 18.00 Uhr, im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 18, geltend zu machen. Am Freitag, den 23.09.2022 werden die o. g. Fundsachen vernichtet.

Stadtverwaltung Radeberg

Gemeinde Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Das, worauf es im Leben ankommt, können wir nicht vorausrechnen. Die schönste Freude erlebt man immer da, wo man sie am wenigsten erwartet hat. (Antoine de Saint-Exupéry)

Dem **Eisernen Ehepaar Balzer zum 65. Hochzeitstag** am 14. September 2022, dem Jubilar **Frau Helma Simon** zum 93. Geburtstag am 17. September 2022 sowie allen, die in der Zeit vom 12.09. bis 18.09.2022 ihren Geburtstag feiern, wün-

sche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 34. öffentlichen Gemeinderatssitzung am 31.08.2022 wurde folgender Beschluss gefasst:

Beschl.-Nr. 141/34/22 Der Gemeinderat der Gemeinde Arnsdorf ermächtigt den Bürgermeister zur Erarbeitung und Unterzeichnung eines Erbpachtvertrages des

Flurstückes 89, Gemarkung Arnsdorf, zur Errichtung eines Naturtummelplatzes und als Vereinsitz zwischen dem Förderverein der Grundschule Arnsdorf e.V. und der Ge-

meinde Arnsdorf. Der Beschluss wurde **mehrheitlich abgelehnt.**

Frank Eisold, Bürgermeister

Einladung Ortschaftsrat Fischbach

Sehr geehrte Ortschaftsräte, Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein

14. Sitzung
Ortschaftsrat Fischbach
Sitzungstermin: Donnerstag, 15. September 2022, 19.00 Uhr
Ort: Fischbach, Wilschdorfer Str. 3
Raum: Beratungsraum (ehemalige Gaststätte)

Tagesordnung

1. Eröffnung der Sitzung und Begrüßung durch die Ortsvorsteherin

Christine Valley, Ortsvorsteherin

Einladung Technischer Ausschuss der Gemeinde Arnsdorf

Sehr geehrte Mitglieder des Technischen Ausschusses, sehr geehrte berufene Bürger, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein.

33. Sitzung
Technischer Ausschuss
Sitzungstermin: Dienstag, 13. September 2022, 19.00 Uhr
Ort: 01477 Arnsdorf, Stolpener Straße 49
Raum: Mensa

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 32. öffentl. Sitzung des TA vom 21.06.2022
4. Anfragen der Bürger
5. Antrag auf Umnutzung eines bestehenden Gebäudes mit Ergänzungsbauten zu Cafeteria / Pflegewohnen / Tagespflege / Verwaltung, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Am Freizeitpark 2, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 479/9, hier: Tektur vom 21.07.2022

zur Baugenehmigung vom 19.05.2020

6. Antrag auf Abweichung nach § 67 Sächsischer Bauordnung vom 22.06.2022 von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Wohngebiet Weststraße Arnsdorf, textlichen Festsetzungen Punkt A 3.1.1 für die Errichtung eines Carports, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Am Stockteich 20, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 636
7. Antrag auf Abweichung nach § 67 Sächsischer Bauordnung vom 22.08.2022 von den Festsetzungen des Vorhaben- und Erschließungsplanes Gemeinde Fischbach, Siedlerweg, Flurstück 396a, textl. Festsetzungen, Teil B, Punkt 6 Einfriedungen für die Errichtung eines Stabmattenzaunes, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Fischbach, Siedlungsweg 26, Gemarkung Fischbach, Flurstück 732
8. Stadt Großröhrsdorf, Änderung des Bebauungsplanes „Wohngebiet Siedlung Westteil“, Teilaufhebung, Entwurf vom 20.05.2022, hier: Aufforderung zur Stellungnahme nach § 4 Abs. 2 BauGB
9. Verschiedenes
10. Anfragen der Mitglieder des TA

Frank Eisold, Bürgermeister

Einladung Verwaltungsausschuss

Sehr geehrte Mitglieder des VA, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein.

23. Sitzung
Verwaltungsausschuss
Sitzungstermin: Mittwoch, 14. September 2022, 19.00 Uhr
Ort: Arnsdorf, Stolpener Str. 49
Raum: Mensa, Beratungsraum

Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 22. öffentlichen VA-Sitzung
4. Anfragen der Bürger
5. Annahme von Spenden
6. Verschiedenes
7. Anfragen der Mitglieder des VA

Frank Eisold, Bürgermeister

Langebrücker Nachrichten

Endlich wieder Langebrücker Saugartenfest

Das Programm verspricht einiges

VON SYLVIA GEBAUER

Aus dem Jahreskalender ist diese Veranstaltung nicht mehr wegzudenken, die Rede ist vom Langebrücker Saugartenfest. Am Sonnabend, 17. September, ist es wieder so weit. Die Verantwortlichen haben sich einmal mehr ein abwechslungsreiches Programm überlegt.

Los geht es um 10.00 Uhr mit der Eröffnung durch die Jagdhornbläser und die Begrüßung durch den Forstdirektor Heiko Müller. 11.00 Uhr ist ein Puppenspiel für Kleine und Große von Marco Vollmann vorgesehen. Zu einer zweistündigen Wanderung durch die Dresdner Heide, die um 13.00 Uhr startet, lädt Forstdirektor Heiko Müller alle Interessierten ein. Auf dem



Zuletzt konnte das Saugartenfest im Jahr 2019 gefeiert werden. Nach der coronabedingten Zwangspause steht nun die nächste Ausgabe an. FOTO: Archiv Ortsgruppe

Festplatz haben die Verantwortlichen von 15.00 bis 17.00 Uhr musikalische Unterhaltung geplant. Ganztägig können sich die Besucher auf verschiedene Dinge freuen: Weinpräsentation mit Winzer Stefan Bönsch, Pilzberatung, Kräuterstand, Präsentation des Imkervereins, Filzen, Baumklettern und Axtwerfen, Kreativwerkstatt, Basteln mit Naturmaterialien, Torwandschießen, Präsentation der Grundschule Langebrück sowie Vorfürhungen zu Forsttechnik und Waldarbeit im Forstbezirk Dresden. Ausrichter ist die Ortsgruppe Langebrück des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz.

Zu erreichen ist der Langebrücker Saugarten in der Dresdner Heide am besten vom Steinweg aus, von hier aus dem Waldweg Ochsenkopf folgen.

Aus den Vereinen

Beim Seniorentreff geht es ums Grüne Gewölbe

Am kommenden Montag, 12. September, können sich die Besucher des Langebrücker Seniorentreffs der Volkssolidarität einmal mehr auf ein spannendes Thema freuen. „Günter Kroh spricht über das Grüne Gewölbe“, heißt es dazu in der Ankündigung. Gestartet wird, wie gewohnt, um 15.00 Uhr im Café des Langebrücker Bürgerhauses, Hauptstraße 4. Vorab werden Kaffee und Kuchen beziehungsweise Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Jede Veranstaltung der Langebrücker Interessengruppe der Volkssolidarität ist öffentlich. Die Verantwortlichen würden sich freuen, auch Gäste begrüßen zu können, sie sind immer herzlich willkommen.

Im Bürgerhaus wird wieder konzertiert

Für die Mitglieder des Langebrücker Nicodéchores steht nun das nächste Highlight an. Sie laden am kommenden Sonnabend, 10. September, ins Bürgerhaus ein. Ab 15.00 Uhr präsentieren sie ihr diesjähriges Herbstkonzert. Als Unterstützung konnten sie den Gemischten Chor Pulsnitz gewinnen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind gern gesehen.

Traditionsverein der Feuerwehr lädt zum Tag der offenen Tür

Am kommenden Sonnabend, 10. September, kommen alle Freunde historischer Feuerwehrentechnik auf ihre Kosten, der Traditionsverein der Feuerwehr Langebrück lädt zum Tag der offenen Tür ein. Neue Fundstücke sind zu sehen. Beginn ist 17.30 Uhr im Museum in der Hauptstraße. Die Besucher erwartet um 19.00 Uhr ein Vortrag zur Historie des Ortes und der Feuerwehr.

In Kürze

Meldestelle ist jetzt drei Wochen geschlossen

Wer in der Langebrücker Meldestelle etwas erledigen muss, sollte eine Sache beachten: Wegen Urlaubs vom 5. bis zum 23. September 2022 hat diese geschlossen. Gelieferte Dokumente, die in Langebrück beantragt wurden, können während dieser Zeit in der Meldestelle Weixdorf, Weixdorfer Rathausplatz 2, abgeholt werden. Hierfür wird um eine Terminvereinbarung unter 0351-4887948 gebeten.

Grandioses Wochenende im Waldbad

Die Feier anlässlich des 110-jährigen Freibadgeburtstags kam richtig gut an

VON SYLVIA GEBAUER

Spannung, Spiel, Musik, bestes Wetter und eine grandiose Stimmung, das und noch viel mehr vereinigte die Geburtstagssause im Langebrücker Waldbad. Die Federführung samt der notwendigen Anmeldungen für dieses dreitägige Event hatte der Karnevalsverein übernommen. Allein war das Ganze nicht zu stemmen, der Turn-, Ballsport- sowie der Kegel- und Tischtennisverein engagierten sich

ebenso. Unterstützt wurden sie obendrein von der Ortschaft. Unterm Strich steht ein Fest anlässlich 110 Jahre Waldbad, das anders war, als die bisherigen Bad- und Sportfeste, aber mit den verschiedenen Highlights für ein tolles Wochenende in der Ortschaft sorgte. „Begeistert. Ich habe ganz viele zufriedene Gesichter gesehen“, so das erste Fazit von Karnevalspräsident Thomas Hoffmann. Mehr zum Fest in einer der nächsten Ausgaben.



Sonntag war Familienfest.

FOTOS: Gebauer



Am Sonnabend lud der Karnevalsverein zum Fasching ein.

Einladung zum 3. Arnsdorfer Dorfgespräch

„In Arnsdorf geht was - Entwicklung im Speckgürtel“

Musik - Kulinarik - informative Unterhaltung und inspirativer Austausch

Das sind die Arnsdorfer Dorfgespräche: aktuelle Themen in geselliger Runde ansprechen und gemeinsam Ideen entwickeln - mit entspannter Musik, einem kleinen kulinarischen Angebot und Austausch. Wir laden dazu herzlich ein:

16.09.2022 um 18.00 Uhr auf dem Markt in Arnsdorf.

Es erwartet Euch ein unterhaltsamer Abend mit Biergarten, entspannter handgemixter Musik von DJ mf happy für viel Abwechslung und einen geselligen Abend sowie eine interessante Gesprächsrunde rund um das Thema „In Arnsdorf geht was - Entwicklung im Speckgürtel“. Wir wollen mit Euch gemeinsam wieder mehr Leben ins Dorf und Menschen zusammenbringen.

Wir haben das österreichische bzw. Berliner Büro „Nonconform“ eingeladen, das sich seit langer Zeit mit Wandelprozessen in Gemeinden wie unserer beschäftigt. Angefragt sind weitere interessante Gesprächspartner wie politische Entscheider einschließlich Bauaufsicht und Denkmalpflege. Entspannte handgemixte Musik von der Platte verspricht viel Abwechslung für einen geselligen Abend. Locker moderiert wird der Abend wieder von Mag. rer. publ. Christian Koker. Hungrig und durstig muss auch keiner nach Hause, denn die Feuerwehr Arnsdorf sorgt für die Bewirtung und löscht Euren Durst. Eingeladen sind alle Einwohnerinnen und Einwohner, Idealisten, Entscheider, Ideengeber, Lenker usw. Wir freuen uns auf Euch. Seid dabei - es wird sicher für jeden etwas dabei sein.

Arnsdorf lebt - mit Dir!

Bürgerforum e.V. Arnsdorf



Radeberger

Begründet 1877
Destillation & Liqueur Fabrik
Wein, Spirituosen & Tabakwaren

Hauptstr. 44

Radeberger Destillation & Liqueurfabrik
Hauptstraße 44, 01454 Radeberg
www.radeberger-likoerfabrik.de
info@radeberger-likoerfabrik.de

Endlich geht es wieder los!
Weinverkostung
Sächsische Weine
- Bestes aus der Heimat -
Freitag, 23.09.22,
20.00 Uhr,
30,- € / p. Pers.

Karten und weitere Verkostungstermine erhalten Sie bei uns in der Liqueurfabrik oder auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Sie.
Unsere Öffnungszeiten:
Mo - Do: 9 - 18 Uhr
Fr: 9 - 20 Uhr
Sa: 9 - 12 Uhr

Schlosskaspereien 2022

Im Schloss Klippenstein tanzen endlich wieder die Puppen

Es ist wieder soweit! Nach coronabedingter Pause werden die Fenster wieder verdunkelt, auf den Gängen wuseln die Gäste, um den besten Platz zu erhaschen und Spannung liegt in der Luft. Der Vorhang wird sich öffnen und das Puppenspiel beginnen. Der Verein Schloss Klippenstein e.V. lädt alle kleinen und großen Liebhaber von Puppen- und Marionettentheater herzlich zu den Schlosskaspereien 2022 ein.



Zwei Tage lang wird ein märchenhaftes Programm geboten. Begonnen wird am Freitag mit zwei Vorstellungen des gestiefelten Katers (Henning Hackes Puppentheater), welche speziell für die Kindertageseinrichtungen gespielt werden. Dabei können natürlich auch alle anderen Gäste gern dazukommen. Auf den gestiefelten Kater folgen dann am Samstag Rapunzel sowie der Hase und der Igel (Theater Klinger). Auch das Rumpelstilzchen bekommt seinen Auftritt im Schloss Klippenstein genauso

wie die gute alte Frau Holle (KlixKlax Klugs Theater). Karten können im Vorverkauf erworben werden. Alle Informationen erhalten Interessierte unter www.schloss-klippenstein.de. Für Gruppen bitten die Organisatoren um Voranmeldung, so dass Sie nicht warten müssen und für alle genügend Platz zur Verfügung steht.

Programmübersicht:

Freitag, 16.09.2022

09.00 Uhr Der gestiefelte Kater

10.00 Uhr Der gestiefelte Kater

Sonntag, 18.09.2022

10.00 Uhr Rapunzel

14.30 Uhr Rumpelstilzchen

15.30 Uhr Hase und Igel

16.30 Uhr Frau Holle

Text: Red.; Fotos: H. Hackes Theater, KlixKlax Klugs Theater & Theater Klinger



Unser Wochenangebot vom 12.09.2022 bis 18.09.2022

	Essen 1 4,70 € / Senior 3,90 €	Essen 2 4,20 € / Senior 3,60 €	Essen 3 4,00 € / Senior 3,40 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 12.09.	Gefülltes Putenschnitzel dazu Erbsen, Kartoffeln und Bratensoße	Bohneneintopf mit Rindfleisch und einen Becher Joghurt	Paprikaschote vegetarisch mit Paprikarahmsauce und Püree	Salat 1 - 5,10 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 13.09.	Schweinebraten „griechische Art“ dazu Bohnen, Knödel und Bratensoße	Tiegelwurst (gebratene Blutwurst) auf Sauerkraut und Püree	Kräuterquark dazu Rösti-Ecken und Rotkrautsalat	Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
Mi. 14.09.	Rinderbeefsteak dazu Bayrischkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Fischragout verschiedene Fischstücke und Reis	Blumenkohl-Käse-Medaillon dazu Püree und einen Becher Joghurt	Salat 3 - 5,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
Do. 15.09.	Makkaroni, Jagdwurststreifen und Tomatensoße	Kartoffelsalat mit Jagdwurststreifen dazu Senf und Bockwurst	Feines Eierragout dazu Püree und Möhrensalat	Salat 4 - 5,80 € Obstsalat Früchte der Saison
Fr. 16.09.	Schälrippchen mit Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Hähnchenfilet dazu Rahmhampignons und Bandnudeln	Kichererbsen-Brokkoli-Pfanne dazu 2 Scheiben Brot	
Sa. 17.09.	Geschneitztes „Stroganov“ mit Geflügelfleisch dazu Reis	Angebot 1 5,15 € / Senior 3,90 € Krustenbraten mit Sauerkraut, Bratensoße und Klöße		
So. 18.09.	Geschlossen	Angebot 2 6,65 € / Senior 4,70 € Bauernfrühstück mit saurer Gurke und Rohkostbeilage		
	Dessert - 1,40 € Süße Quarkspeise			

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200/2 32 99
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe. Allergene bitte erfragen.



Lena Johansson liest „Die Frauen vom Jungfernstieg“ in der Stadtbibliothek Radeberg

Unter dem Motto „Literatur entspannt genießen“ laden wir zu einer Spätsommerlesung mit Lena Johansson in unserem Bibliotheksgarten ein. Umrahmt wird die Veranstaltung von einem ungezwungenen Sektempfang und kleinem Buffet. Loungekissen und Lichterschmuck sorgen für eine gemütliche Atmosphäre. Im Anschluss findet eine Sigerstunde mit Bücherverkauf statt.



Drei Frauen zur Zeit der Jahrhundertwende und die Geschichte der berühmtesten Creme der Welt!

Die Romantrilogie der bekannten norddeutschen Autorin über drei Frauen zur Zeit der Jahrhundertwende schildert die Geschichte des Hamburger Unternehmens Beiersdorf aus Sicht einer Arbeiterin, einer Unternehmerrgattin sowie einer Künstlerin. Die Geschichte der berühmtesten Creme der Welt. Hamburg, 1907. Oscar und Gerda sind glücklich, sie bereisen die Welt, sammeln Kunst und veranstalten große Salons in ihrer neuen Villa an der Alster. Ihr Unternehmen floriert, die Zahl der Mitarbeiter hat sich vervielfacht, und das Paar ist zuversichtlich, schon bald mit ihrer Nivea-Creme, einer Sensation in der Hautpflege, den Markt erobern zu können. Irma soll für das Unternehmen einen der ersten Werbefilme zeichnen – eine revolutionäre Idee. Doch dann wird Irma in einen Skandal verwickelt... [© atb]

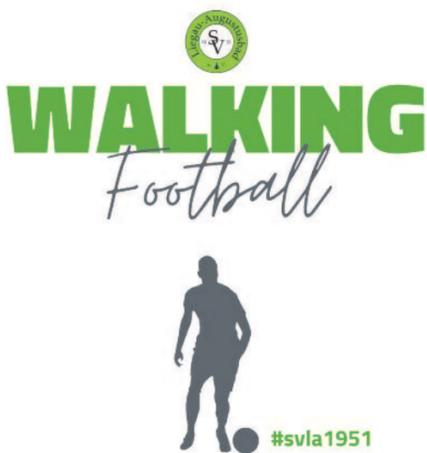
Beginn: 18.00 Uhr im Bibliotheksgarten (bei schlechtem Wetter im EG)
Eintritt wird verlangt



Das Projekt wurde gefördert im Rahmen von „Neustart Kultur“ der Befragten der Bundesregierung für Kultur und Medien durch den Deutschen Literaturfonds.

Walking Football in Liegau-Augustusbad

1. Turnier am 18. September 2022



Vor ca. einem Jahr hat der SV Liegau-Augustusbad sein Angebot um eine Mannschaft des Walking Football erweitert. Walking Football, zu Deutsch „Gehfußball“, ist ein altersgerechter und gesundheitsfördernder Sport, der auch Menschen mit eingeschränkter Mobilität die Teilhabe am Spiel ermöglicht. Gleichermaßen gilt dies auch für alle, die durch Verletzungen oder das höhere Alter an keinem geregelten Spielbetrieb mehr teilnehmen und natürlich für alle die eine neue Sportart ausprobieren möchten.

Der SV Liegau-Augustusbad veranstaltet das 1. Liegauer Walking Football-Turnier auf dem Sportplatz in Liegau-Augustusbad mit Mannschaften aus Radebeul, Dresden und Großenhain.

Sonntag, 18.09.2022

10.00 - 14.00 Uhr

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

Wir freuen uns auf zahlreiche Zuschauer und ein packendes, faires Turnier. Damit währenddessen niemand Hunger oder Durst leiden muss, gibt es wieder ein Kantinenangebot zu moderaten Preisen.

SV Liegau-Augustusbad 1951 e.V.

Gemeinde Wachau

Meldeamt geschlossen

Das Meldeamt der Gemeinde Wachau bleibt vom **08. September bis 23. September 2022** geschlossen. Ihre Anliegen werden ab

27.09.2022 wieder bearbeitet. Wir bitten um Beachtung und danken für Ihr Verständnis.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 30.08.2022

- Öffentlicher Teil -

Beschluss zu „Touristische Erschließung von Schloss Seifersdorf zu einem Erlebnisschloss“ (Sanierung Schloss Seifersdorf)
- Vergabebeschluss Erstellung Lage- und Höhenplan
Beschluss 2022/070/BA

werden entsprechend Angebot vom 11.07.2022 an das Vermessungsbüro Garten, Dipl.-Ing. Matthias Garten, Wilhelm-Rönsch-Straße 9 in 01454 Radeberg vergeben.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

DACIA

EINFACH GUT

DACIA DUSTER

JETZT FÜR ALLE DACIA MODELLE WINTERKOMPLETTRÄDER KOSTENLOS!

DACIA DUSTER ESSENTIAL TCE 90 LEASING UNTER 5 €/TAG²

¹ Gültig bis 30.09.2022 für vier Stahl-Winterkomplettreder bei Leasing oder Finanzierung eines Dacia Neuwagens über Dacia Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Ausgeschlossen Lodgey. Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Bei allen teilnehmenden Dacia Partnern. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. ² Leasing: Dacia Duster Essential Tce 90: Fahrzeugpreis: 9.280,- €. Leasingsonderzahlung: 940,- €. Laufzeit: 60 Monate. Gesamtlaufleistung 50.000 km. Monatsrate: 139,- € (entspricht 4,63 € pro Tag bei 30 Monatstagen). Gesamtbetrag: 10.220,- €. Ein Kilometer-Leasingangebot von Dacia Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Gültig für Leasingverträge bis zum 30.09.2022.

Dacia Duster Tce 90, Benzin, 67 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,2; mittel: 5,5; hoch: 5,3; Höchstwert: 6,8; kombiniert: 6,1; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 138. Dacia Duster: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0-4,8; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 154-125 (Werte nach WLTP).

f @ Dacia.DE

RADEBERGER AUTO AG
IN RADEBERG
DACIA VERTRAGSHÄNDLER
AN DER ZIEGELEI 1
WWW.ERTL-GRUPPE.DE

Abb. zeigt Dacia Duster Journey.

Auto-Service Grätsch
 Meisterbetrieb der KFZ-Innung
Super Service, fair im Preis!
 Bei uns ist Ihr Auto in guten Händen.
 ++ Karosserie +++ Mechanik +++ Klimageservice ++
 +++ Reifen +++ u.v.m. +++
 Seifersdorfer Str. 27a Tel. 03528/443540
 01465 DD-Schönborn Mobil: 0172/6036250
 www.autoservice-graetsch.de

MITSUBISHI MOTORS

Jetzt 9.000 EUR³ sichern
 Elektrobonus-Garantie²

Der Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid¹

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A+++.

1 | Antrieb: 4WD 2.4 Benziner 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS) **2 |** Garantieangebot der MMD Automobile GmbH für Privat- und Gewerbekunden. Bestellen Sie bis zum 15.11.2022, solange der Vorrat reicht, einen Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid. Wenn Sie nachweislich den staatlichen Umweltbonus nicht erhalten, weil die Lieferung des Fahrzeugs herstellereitig so spät erfolgt ist, dass eine fristgerechte Zulassung und Antragstellung in 2022 unmöglich war, übernehmen wir die Innovationsprämie. Dies gilt nur, sofern die Voraussetzungen für den Erhalt des staatlichen Umweltbonus im Übrigen gegeben waren (mehr Informationen unter www.bafa.de). **3 |** Der Elektrobonus setzt sich zusammen aus 4.500 EUR Mitsubishi Elektromobilitätsbonus plus 4.500 EUR staatlicher Innovationsprämie. Genaue Bedingungen auf www.elektrobestseller.de
 Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:
Autohaus Gierth GbR
 Pillnitzer Str. 18
 01454 Radeberg
 Telefon 03528/443847
 www.autohaus-gierth.de

Kfz-Meisterbetrieb GRÄFE Fuhr-Unternehmen
Wir machen Ihr Auto fit!

sämtliche Reparaturen an allen Typen
 Inspektionen • Dekra • AU • Reifencenter
 Abschleppdienst (24 Std. Notdienst)
 Computerauswertung
 Bremsen- und Fahrwerkstest
 Kostenlose Reifeneinlagerung

Anlasser- und Lichtmaschinen-reparatur zu kulantem Preis!

Alte Hauptstraße 20 • 01454 Wachau OT Leppersdorf
 Tel. 03528/44 05 34 • Fax 41 71 49 • Funk 0172/7 02 08 86

Schulanfang in der Gemeinde Wachau
 Traditionelle Begrüßung der Erstklässler durch Bürgermeister Veit Künzelmann

Am letzten Augustwochenende feierten insgesamt 64 Mädchen und Jungen in der Gemeinde Wachau ihren Schulanfang. In diesem Jahr wurden in der Grundschule Leppersdorf 24 und in der Grundschule Wachau 40 Kinder eingeschult. Traditionell begrüßte Bürgermeister Veit Künzelmann am ersten und zweiten Schultag die ABC-Schützen in Leppersdorf und Wachau. Die Kinder wussten natürlich sofort, wer sie da mitten im Unterricht besucht und zudem noch für jeden ein Geschenk mitbringt. Der Bürgermeister unterhielt sich angeregt mit den aufgeweckten Mädchen und Jungen und wünschte ihnen einen schönen Schulstart sowie viel Freude beim Lernen. Außerdem versprach



er ihnen, in der Adventszeit zum Vorlesen einer spannenden Weihnachtsgeschichte wieder zu kommen. Die Kinder bedankten sich zum Abschied mit einem schönen Kinderlied.
 Gemeindeverwaltung Wachau

Wer möchte mit Theater spielen?



Unter der Leitung des Theaterpädagogen Frank Hohl treffen sich seit April 2022 wöchentlich Menschen mit und ohne Behinderung aus Radeberg, Liegau-Augustusbad, Wachau, Kleinwachau und den angrenzenden Gemeinden zum gemeinsamen Theaterspiel. Nach den ersten drei Monaten kreativer Probearbeit wurden in einer ersten Werkschau am 07. Juli 2022 in der Kirche Kleinwachau Szenen bekannter Märchen gezeigt. Die Spielfreude aller Beteiligten war nicht zu übersehen und die zahlreich erschienenen Zuschauer nahmen die Aufführung begeistert auf! Nach einer kurzen Sommerpause trifft sich der Theaterklub nun ab 15. September wieder jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr in der Kirche Kleinwachau. In den kommenden Wochen soll dann ein neues Stück erarbeitet und geprobt werden. Neue Mitspieler*innen sind dazu herzlich eingeladen.

Wer also schon immer mal auf den Brettern, die die Welt bedeuten, stehen wollte, hätte nun die Gelegenheit dazu! Vorkenntnisse sind nicht nötig, ein Thema oder eine Geschichte wird gemeinsam gefunden. Es ist ein Laientheater und der Spaß am Theaterspiel steht im Vordergrund. Haben Sie Interesse? Dann kommen sie donnerstags bei einer Probe vorbei oder nehmen Sie Kontakt auf zu Lutz Höhne:
 E-Mail: l.hoehe@kleinwachau.de
 Telefon: 03528-431 2570 oder 0174-3063254

In diesem inklusiven Theaterklub des Radeberger Landes kooperieren die Sächsischen Staatstheater - Staatsschauspiel Dresden im Rahmen seines Projektes „X-Dörfer“ mit dem Epilepsiezentrum Kleinwachau.
 Lutz Höhne, Epilepsiezentrum Kleinwachau

KABARETT mit HEINZ KLEVER

Warnhinweis:
 „Sie können sich krank lachen!“

Heinz Klever schreibt Texte und Lieder für die Herkuleskolo, die Pfeffermühle und etliche andere Kabaretttheater. Er selber übertrug mit seinem satirischen Programm zu Kinohitsen, Politik und schrägen Skizzen.
 Sein Motto: „Humor ist ungesund, man kann sich krank lachen.“

Samstag, 17. September
19.00 Uhr | Volkshaus Lomnitz
 Karten unter: 035205-53457 | heimatverein@dielomnitzer.de
 Preis: 15,00 €/p.P.

www.dielomnitzer.de

Jäckel Omnibusverkehr und Reisebüro GmbH
 Entdecken • Erleben • Genießen

Lust auf Reisen! Wir freuen uns auf Sie!

14.09.	Zur Weinzeit ins Spaaergebirge - Boselspitze und Aussichtsturm	66 €
15.09.	Findlingspark Nochten - Mittag, Kaffee und Kuchen im Park	69 €
20.09.	Blaufahrt - Reise in die Vergangenheit - zurück in die Gegenwart	70 €
26.09.	Wie zu Oma's Zeiten - frischer Kuchen aus dem Ofen	70 €
27.09.	Im Tharandter Wald da sind die Räuber los - Kremserfahrt	72 €
06.10.	Haus Schminke „Nudeldampfer“ in Löbau - Mittag, Kaffee	72 €
12.10.	Handwerkliche Kunst in Niederschlesien - Glaskugeln, Mittagessen	72 €
18.10.	Grenzhupp'n im Dreiländereck - Böhmen und Polen, Reiseleitung	67 €
20.10.	Bad Elster - Königliches Ambiente erleben - Stadtrundgang	69 €
26.10.	Baudennachmittag in der gemütlichen Blockhütte, Programm	60 €
27.10.	Bad Muskau Polenmarkt oder Fürst-Pückler-Park	31 €
08.11.	Feuerzangenspektakel - ein Wiedersehen mit Pfeffer(3xf)	80 €
08.11.	Martinsgansessen in der Oberlausitz - Rundfahrt + Kaffee	70 €
10.11.	Schlachtfest in der Sächsischen Schweiz - mit Musik und Kaffee	69 €
25.09 - 01.10.	Südtirol Seiser Alm - Dolomiten - Kastelruth - Pragser Wildsee	844 €
16.10 - 18.10.	Auf Kranichtour an der Müritz - Rheinsberg - Röbel - Wandlitz	397 €
08.12 - 10.12.	Vorweihnachtszeit in Coburg - Lauscha - Plauener Spitze	398 €

BEI ALLEN FAHRTEN ZUSTIEG IN RADEBERG! Jetzt anmelden und Sitzplatz sichern!

Jäckel Omnibusverkehr und Reisebus GmbH
 01900 Großröhrsdorf - Bandweberstr. 109
 Tel.: 035952 / 58269, Fax 33881 - www.jaekel-reisen.de

COLLOS®

Saisonschlussverkauf

solange der Vorrat reicht
mehr als 100 rabattierte Räder

Diamant E-Bikes bis zu 30% Rabatt
 solange der Vorrat reicht

30% Rabatt auf
 • alle Helme
 • Sommerbekleidung
 • Kleidung der Marke Mavic

alle Sonderangebote auf www.collos.de
 Aktion gültig September 2022

DIENST-LEISTUNGEN GANZ IN IHRER NÄHE

DACH SERVICE STEINHORST

- ✓ Dachklempnerei
- ✓ Abdichtungen Dach, Terrasse u. Fassade
- ✓ Montagearbeiten

Sven Steinhorst
 01477 Arnsdorf, Kleinwolmsdorfer Str. 4
 info@dachrinnenservice-steinhorst.de • www.dachrinnenservice-steinhorst.de

Tel: (035200) 282 40
 Fax: (035200) 282 53
 Mobil: (0172) 358 50 36

BAUSTOFFE UND MIETGERÄTE
IM BAUSTOFFZENTRUM ROSSENDORF
 Mo., Mi., Fr. 7:00-16:00 Uhr - Di., Do. 7:00-17:00 Uhr - Sa. 7:30-11:30 Uhr
ABHOLUNG/ANLIEFERUNG

rbb
 RBB Baustoffe & Baumaschinen GmbH
 Rosendorfer Landstraße 386
 01328 Dresden
 Tel. 0351 2632124
 www.rbb-baustoffe.de info@rbb-baustoffe.de

SPILLER & KOLLERT GBR
HOIZ- & BAU-SERVICE
 Meisterbetrieb

Dammweg 2
 01454 Radeberg
 Tel. 03528/ 45 57 88
 Funk 0174/6 17 40 19
 o. 0172/2 73 42 91
 www.holzbaue-radeberg.de
 E-Mail: spiller-kollert-gbr@web.de

Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung

ht
SANITÄR • HEIZUNG • BAUKLEMPNEREI SOLAR UND WÄRMEPUMPENTECHNIK
HAUSTECHNISCHE INSTALLATIONEN GmbH

Heidestraße 70 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/46 21-61 • Fax -62
 Email: info@hti-radeberg.de • www.hti-radeberg.de
NOTDIENST: 0173/ 3 95 86 97

Fliesenleger-Fachbetrieb Lars Kaiser – Meister

Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg
 Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de

Fliesen • Platten • Strukturputz Mosaikverlegung • Reparaturservice

Elektroinstallation und Reparaturen für Haushalt, Gewerbe und Industrie
Elektro-Klemm GmbH

Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
 Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232
Fachbetrieb für E-Mobilität

Fliesenlegerfachbetrieb Natursteinarbeiten • Ofen- und Kaminbau Voigt & Schulze GbR

Kirchstraße 19
 01465 Langebrück
 E-Mail info@voigt-und-schulze.de

Tel. 035201/ 7 09 48
 Funk 0172/ 359 86 66

Raumausstatter HENNIG
 Inh. Diana Demmer

01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22
 ☎ 03528/ 44 34 00
 Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

die dachprofis
 Rothkegel & Zaulich GbR

Steldach
 Abdichtung
 Dachstuhl
 Carport
 Holzbau
Dachdeckerei & Zimmerei

Seifersdorfer Str. 29b • 01465 Schönborn • Tel. 03528 / 45 21 23
www.die-dachprofis.eu - diedachprofis@gmx.de

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
 TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-
 in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
 Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

WBG RADEBERG
 Wohnungsbaugenossenschaft Radeberg und Umgebung eG
 Heidestraße 2/4, 01454 Radeberg
 Tel. 03528 408130
www.wbg-radeberg.de

Wir schaffen Raum.
 Wir sind Radeberger.

GARTEN
 WASSER WÄRME SOLAR

NEUER HEIZKESSEL? RUFEN SIE UNS AN!

www.garten-lichtenberg.de © 035955/ 4 38 48
 Mittelbacher Str. 1 | 01896 Lichtenberg

Sicher ist es Ihnen schon aufgefallen - BEIM AFV BEWEGT SICH WAS ! -

Viele fleißige Hände werkeln am Äußeren der Vereinsanlage und wollen das Erscheinungsbild verbessern. Unglaublich viele Aktivitäten finden im Hintergrund oder ganz offensichtlich auf dem Vereinsgelände statt: Fördermittelanträge, Rückbauten, Entsorgungen, Malerarbeiten, Neubauten, usw.

Mit 80% wird der Neubau von zwei Containern gefördert und mit viel Eigenleistung begleitet. Dadurch können wir einen neuen Funktionsraum und ein neues Materiallager für Trainingsutensilien realisieren. Die Restinvestition muss und wird der Verein aufbringen, ebenso die noch offene Innenausstattung beider Räume.

Der Anbaubereich am Vereinsgebäude wird neu strukturiert und umgebaut. So sollen ein neuer Lounge- und Terrassenbereich für den Herrenbereich entstehen und mit neuen Anordnungen auf freiwerdenden Plätzen, die Möglichkeiten für Vereinsaktivitäten jeglicher Art geschaffen werden.

Am Eingangsbereich können Sie das nagelneue Empfangsschild bestaunen. Entwerfen, beschaffen, schleifen, malern und lackieren, schlussendlich montieren.

All das ist schon passiert und wir haben noch viel vor...!

Mit Ihrer Spende helfen Sie uns dabei, all die Vorhaben umzusetzen. Wir würden uns sehr über Ihre Unterstützung freuen!

- BEIM AFV BEWEGT SICH WAS, DA MACHT SPENDEN DOPPELT SPASS -

Spenden bitte unter:
 Ostsächsische Sparkasse Dresden
 IBAN: DE27 8505 0300 3000 1572 38
 BIC: OSDDDE81XXX
 oder unter
WWW.ARNSDORFER-FV.DE

Dort können Sie auch ein paar Eindrücke von den baulichen Aktivitäten bekommen.

Anzeige

Junge Kollegen herzlich Willkommen!



Zum Ausbildungsstart 2022 freuen wir uns, junge Menschen für die Gastronomie und Hotellerie bei der HOGASPORT GmbH begrüßen zu können. In den Bereichen Hotelfach, Restaurant- und Veranstaltungsgastronomie sowie Küche sind junge Talente gewonnen worden, die sich als zukünftige Gastgeber um das Wohl der Besucher in den Hotels und Restaurants kümmern werden. Erfahrene Ausbilder begleiten die Auszubildenden bei ihrem Weg zum erfolgreichen Abschluss, der eine langfristige Beschäftigung im Unternehmen ermöglichen kann. Ein herzlicher Empfang an der Rezeption, ein sauberes Zimmer, ein kreatives Essen und aufmerksamer Service im Lokal sind die Schlüssel für Lebensfreude und Genuss der Gäste.

All diese Punkte und natürlich fachliche Kompetenz bilden die Basis im Gastgewerbe verschiedene Möglichkeiten, wie Mitgestaltung, Karriere und auch weltweite Chancen in den genannten Berufen zu haben.

In den kommenden 3 Ausbildungsjahren werden die nötigen theoretischen Voraussetzungen in der Berufsschule vermittelt und in den Unternehmensbereichen von den Profis in Küche, Restaurant und an der Rezeption in die Praxis umgesetzt. Mit den fünf neuen Auszubildenden, die ab 1. September 2022 ihren beruflichen Weg im Gastgewerbe starteten, können die Besucher der Bierstadt Radeberg die stets gelebte sächsische Gastfreundschaft auch in den nächsten Jahren erleben und genießen.

HOGASPORT GmbH | Am Sandberg 2 | 01454 Radeberg

Wachauer Denkmäler erleben
Chronikgruppe veröffentlicht Buch mit interaktivem Kontext



Pünktlich zum Tag des offenen Denkmals kann die Chronikgruppe Wachau ihre aktuelle Publikation vorstellen. Im Heft 14 der Historiker wurde alles über die 45 Denkmäler im Ort zusammengetragen. Doch nicht nur Texte und Fotos im Buch selbst lassen den Leser staunen. 7 von 45 Denkmäler können zusätzlich virtuell in 3D besichtigt werden. Die DIN A5-Broschüre wurde in Qualitätsdruck produziert und eignet sich auch hervorragend als Geschenk oder Mitbringsel. Gegen eine Spende kann das Buch Wachauer Denkmäler erworben werden. Die Arbeit sowie die interessanten vorangegangenen 13 Hefte und zwei Bücher, werden in der Museumsscheune Kunaths Hof (Hauptstr. 54) und dem Pfarrhaus (Hauptstr. 66) in Wachau den „Denkmalsbesuchern“ vorgestellt und angeboten. Danach kann die Broschüre in der Postfiliale am Denkmal „Gasthof Anker“ erstanden werden. Der gesamte Erlös aus dem Verkauf der Broschüre kommt der Arbeit zugute. Wenn Sie die Arbeit mit einer Spende

unterstützen möchten, ist die Gruppe Ihnen sehr dankbar. Jeder Interessierte ist zudem herzlich eingeladen, sich der Chronikgruppe anzuschließen und die ehrenamtliche Arbeit mit interessanten Wachauer Geschichten, Fakten, Bildern, Filmen und Informationen zu bereichern.

Text: Red.; Foto: Chronikgruppe Wachau

Tipps und Termine im Rödertal

DIE LIEDERTOURE 2022
 SCHÜLLER – Lieder / Geschichten / Poesie
 Freitag | 9. September 2022 | 19.30 Uhr
 Wachau | Alter Pfarrhof
 Die Liedertour zu Gast beim Sommerfest der Kirchgemeinde im KulturReWIR Wachau
„Fein dosierter Optimismus“ (Wiglaf Droste)
 Die sympathische Combo um Frontmann Ralph Schüller bringt Anfang und Ende, Liebe und Trost, traumhafte Welt- und Sonnenuntergänge, bessere Aussichten und schlechteres Wetter mit einem Augenzwinkern auf die Bühne.
 SCHÜLLERS siebentes Album „Danke. Schade.“ wurde nicht nur für den Preis der Deutschen Schallplattenkritik nominiert; die Fachpresse sieht den uneiten Musiker zu Recht in der ersten Liga deutschsprachiger Liedermacher. Schüller & Band versprechen freundliche Gesichter: Hier klingt es in eigenen deutschsprachigen Liedern südamerikanisch bis skandinavisch, es darf französisch gedacht, russisch gewippt und international geschmunzelt werden. Das vielköpfige Ensemble ist eine der stilistisch vielseitigsten Bands hierzulande und spielt in unterschiedlichen Besetzungen von Straßenmusik bis zur Konzertgala.
www.ralph-schueller.de
 Eintritt frei / Spende erbeten. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Veranstalter ist die Kirchgemeinde Wachau mit Unterstützung des Kirchbauverein Wachau e.V. Die Ausstellung des Orla e.V. ist geöffnet.
DIE LIEDER-TOUR e.V.
www.liedertour.de
www.kirchbauverein-wachau.de

Schloss Klippenstein
 Programmänderung zum Tag des offenen Denkmals
 Am 11. September öffnet das Schloss Klippenstein zum Tag des offenen Denkmals seine Pforten. Der Eintritt ist an diesem Tag FREI.
 Neben einem Rundgang durch die Dauerausstellungen zur Schloss-, Stadt- und Industriegeschichte können die Besucher einen Abstieg in das ehemalige Gefängnis wagen und können einen Blick auf eine alte Wäschemangel erhaschen.
 Begleitend zur aktuellen Sonderausstellung „150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Radeberg“ finden 11.00 und 13.00 Uhr Führungen mit Gert Schöbel statt. Ab 18.00 Uhr wird es im Schlossgarten musikalisch. Die Künstlergruppe SARDH wird, bezogen auf die Skulpturen-Ausstellung, in der wunderbaren Atmosphäre des Schlossparks ein etwa einstündiges Konzert aus experimentellen Soundcollagen und Ambiente-Klangflächen bieten. Für das leibliche Wohl sorgt die Schlossmühle im Hüttertal.
Museum Schloss Klippenstein

Erntedankfest 2022 in Wachau
 Am 17. und 18. September laden der TSV Wachau und die Freiwillige Feuerwehr Wachau zum traditionellen Erntedankfest nach Wachau ein. Aufhängen des Erntekranzes, Live-Musik, Familien- und Feuerwehrtag und vieles mehr erwartet die Besucher. Weitere Informationen folgen in der kommenden Ausgabe 37.0222 (16.09.2022) in ihrer Heimatzeitung „die Radeberger“.

Einladung Seniorentreff
 Liebe Seniorinnen und Senioren, der Heimatverein Großerkmannsdorf e.V. lädt sehr herzlich am Donnerstag, dem 15.09.2022, 14.00 Uhr zum Seniorentreff im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24, ein.
Auf Ihr Kommen freut sich der Vorstand

Seniorentreff im Schloss Seifersdorf
 Der Ortschaftsrat Seifersdorf lädt die Seniorinnen und Senioren aus Seifersdorf und Wachau zu einer gemütlichen Kaffeetunde ins Schloss Seifersdorf ein. Wer am 14.09.2022, ab 14.00 Uhr dabei sein möchte, meldet sich bitte telefonisch bei Frau Schulze, unter 03528 44 58 94 (Anrufbeantworter vorhanden), an.
Kathrin Schulze, Ortsvorsteherin

Stadtkirche zu Radeberg
 Festliche Musik zum Erntedankfest
 Sonntag, 18. September 2022, 19.00 Uhr
 Freuen Sie sich auf festliche Musik in der geschmückten Kirche Radeberg. Zu Gast ist der Solo-Trompeter der Sächsischen Staatskapelle Dresden, Helmut Fuchs. Gemeinsam mit seiner Frau Kristina (Mezzo-Sopran) und Kantor Fritsch (Orgel) musizieren Sie ein farbenreiches Programm. Außerdem wird in diesem Rahmen die, dank Fördermittel des Bundes, erneuerte Öffentlichkeitsarbeit der Radeberger Kirchenmusik präsentiert.
Lassen Sie sich dieses Erlebnis nicht entgehen!
Eintritt frei!

Einladung
Verkehrssicherheits-Seminar in Großerkmannsdorf
 Zum nächsten Verkehrssicherheits-Seminar in Großerkmannsdorf am 14.09.2022, 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24, laden wir alle Kraftfahrer und interessierte Bürger recht herzlich ein.
Ortsamt Großerkmannsdorf

Hofkino an der Kinobar
 Sa. 10.9. / 20.30 Uhr (bei Regen im Saal!)
„Wunderschön“ - Tragik-Komödie / D 2022 / ab 6 Jahre
 In Karoline Herfurths Tragik-Komödie versuchen fünf ganz unterschiedliche Frauen aus dem ständigen Optimierungswahn um ihre eigene Person auszubrechen. Ein Film, der seine Figuren in vielen peinlich-traurigen Momenten ertappt, sich aber mit Drama nicht lange aufhält. FRAUKE, die sich mit fast 60 nicht mehr begehrenswert findet, während ihr pensionierter Mann WOLFI ohne Arbeit nicht weiß, wohin mit sich. Ihre Tochter JULIE will als Model endlich durchstarten und versucht verbissen, ihren Körper in das Schönheitsideal der Branche zu pressen. Das verfolgt wiederum Schülerin LEYLA, die überzeugt ist, mit Julies Aussehen ein besseres Leben führen zu können, und selbst keinen Bezug zu sich findet. Julies Schwägerin SONJA hat mit ihrem Körper zu kämpfen, der nach zwei Schwangerschaften zum Ausdruck einer Lebenskrise wird...
www.kino-radeberg.de

Kleinanzeigen

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de.

Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto / Tabak / Presse in Arnsdorf.

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.
Tel. 0173 / 367 73 19 oder fa.manthey@gmx.de

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Familie aus Radeberg sucht Haus o. Baugrundstück
Tel. 01520 / 880 46 95

Verkaufe Kaminofen, wenig geb., NP 1100,- € für 450,- €, geb. Öfen für 450,- €
Chiffre-Nr. 36/01

4-R-Whg. in Radeberg, Bad, WC, Abstell., hell, 620,- € KM + NK, Garage
Tel. 03528 / 402 95 78

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de Fa.

Schöne, helle 4-Raumwohnung in einer Villa in 01900 Großröhrsdorf zu vermieten. (Kamin, Eckbadewanne, große Fenster, Balkon. Gartenmitbenutzung 800 m², ideal für Kinder, 2 Stellplätze)
Alex Estler 0163/3017200

Frühbuchepreise für Kurzentschlossene
Ahlbeck, neue komf. FeWo's, Strand 3 Min., einzelne freie Termine ab 10.09. - 31.10.22, Weihnachten / Silvester
Tel. 0271 / 38 29 672

Studienkreis Die Nachhilfe

Nachhilfelehrer (m/w/d) gesucht!
 Wir brauchen Verstärkung!
 > Mathematik, Deutsch, Englisch
 > Sek. I u. II, Primarstufe
 Gerne Studenten, Akademiker oder Pensionäre.

Eröffnung an neuem Standort: 01.10.2022
 Bewerbungen bitte per E-Mail an: radeberg@studienkreis.de
 Radeberg, Stolpener Str. 9 | Tel.: 03528/4553670

MICRO – EPSILON Optronik GmbH

MICRO-EPSILON Optronik mit über 160 Mitarbeitern und Sitz in Dresden-Langebrück ist eines der weltweit führenden Unternehmen für die Entwicklung und Fertigung optischer Sensoren für die lichtbasierte Messung ein- und mehrdimensionaler Geometriedaten und für Farbmessung. Das Unternehmen gehört zur global agierenden MICRO-EPSILON Gruppe mit mehr als 1200 Mitarbeitern. Um auch zukünftig mit unseren Sensoren weltweit erfolgreich zu sein, suchen wir Ideengeber, Realisierer, Analytiker, Schrauber, Kreative und Menschen, die ihre Zukunft mit uns gestalten wollen.

Unsere Abteilung **Office/Personal** braucht Unterstützung von Ihnen als **Mitarbeiter Office (m/w/d)** (Bürokauffrau/-mann; Kauffrau/-mann für Büromanagement; Industriekaufmann/-kauffrau oder vergleichbarer Abschluss)

Damit können Sie bei uns rechnen:

- ✓ 30 Tage Jahresurlaub bei einer 5-Tage-Woche
- ✓ Familienfreundlichkeit durch flexibles Arbeiten in Gleitzeit
- ✓ Betriebliche Altersvorsorge
- ✓ Bike Leasing
- ✓ Physiotherapeutische Gesundheitsprävention
- ✓ Steuerfreie Gutscheinkarte
- ✓ Kostenfreie Getränke
- ✓ Kostenfreie Parkplätze und gute Verkehrsanbindung (Tarifzone Dresden)
- ✓ Angenehmes Arbeitsklima durch familiäre Atmosphäre, Teamevents und verschiedene Firmenevents
- ✓ Langfristige berufliche Perspektive in einem stetig wachsenden Unternehmen
- ✓ Strukturierte Einarbeitungsprozesse

Ihre Aufgaben bei uns:

- > Betreuung der Telefonzentrale
- > Geschäftspartner/innen, Bewerber/innen und Mitarbeiter/innen offen und sympathisch in Empfang nehmen
- > Organisation von Geschäftsreisen sowie internen Meetings und Veranstaltungen
- > Bearbeitung der Ein- und Ausgangspost
- > Verwaltung des Büromaterials
- > Allgemeine Sekretariatstätigkeiten

Das bringen Sie mit:

- > abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung oder ein vergleichbarer Abschluss
- > gute kommunikative Fähigkeiten in deutscher Sprache und empfohlene Sprachkenntnisse in Englisch
- > Teamfähigkeit, Belastbarkeit, Organisationsfähigkeit, Empathie
- > selbstständige und zielorientierte Arbeitsweise sowie Termintreue mit hohem Verantwortungsbewusstsein
- > sicherer Umgang mit MS-Office, wünschenswert auch Erfahrungen mit einem ERP-System

Der Beginn ist sofort möglich. Arbeitszeit 25 bis 30 h / Woche.
Sie sind interessiert, unser Team durch Ihre Mitarbeit zu verstärken? Dann schicken Sie bitte Ihr Bewerbungsschreiben, Ihren Lebenslauf, Ihre Zeugnisse und Ihre Referenzen, bevorzugt als PDF per E-Mail, an:
Frau Cornelia | Bewerbung.Optronik@micro-epsilon.de
 MICRO-EPSILON Optronik GmbH | Lessingstr. 14 | 01465 Langebrück
www.micro-optronik.de

DiA lädt ein zum Orgelkonzert

„Orgel & Rotwein“
Sonntag, 18. September 2022, ab 17.30 Uhr,
musikalischer Beginn: 18.00 Uhr
Kirche Kleinwolmsdorf



Lassen Sie sich wiederum musikalisch verwöhnen von Matthias Grünert, dem Kantor der Frauenkirche Dresden und genießen Sie den dörflichen Spätsommerabend mit einem Glas Rotwein. Gelegenheit dazu bietet sich vor und nach dem Konzert sowie in der Pause. Der Erlös aus dem Rotweinverkauf wird vom Verein „Dorfkirche im Aufwind - DiA e.V.“ dem Projekt der Orgelsanierung in Großerkmannsdorf zur Verfügung gestellt.

Wir wünschen Ihnen einen genussvollen Abend.

Eintritt frei, wir freuen uns jedoch über jede Spende

In ehrendem Gedenken

Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen, so ist voll Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, war unser allergrößter Schmerz.

In großer Liebe und tiefer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutti, Omi, Tochter, Schwester, Schwägerin und Tante

Diana Riedel
* 13.10.1966 † 02.09.2022

Dafür, dass ich Dich kannte ein letztes, leises Danke.
Dein Lutz
Tochter Nadine mit Alex, Niklas und Nele
Sohn Philipp mit Laura
Eltern Regina und Roland
Schwester Cathrin und Cornelia mit Familien sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Ihr Wunsch hat sich erfüllt!

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

Ulrike Görner
* 25.02.1943 † 29.08.2022

In Dankbarkeit
Christoph und Evemarie Heinze
Thomas, Jörg und Stefan mit Familien

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt.

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn



Heinz Runge

* 31.12.1931 † 13.08.2022

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn für die erwiesene Anteilnahme und Zuwendungen bedanken. Besonderer Dank gilt dem Team der Arztpraxis Dr. Haase, dem Pflegeteam Böhm und Püschel GbR, dem Bestattungshaus Winkler und der Gärtnerei Kühnel.

In stiller Trauer

Seine Ehefrau Irmgard
Tochter Regina mit Familie
Tochter Gudrun mit Familie
Tochter Doris mit Familie

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Radeberg, im September 2022

Wir nehmen Abschied von unserem langjährigen, geschätzten Mitarbeiter

Falk Reinhardt

Herr Reinhardt war 21 Jahre in unserem Werk in Radeberg tätig. Wir werden ihn stets in bleibender Erinnerung behalten. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Freunden.

**Die Geschäftsleitung,
der Betriebsrat sowie die Belegschaft
der B. Braun Avitum Saxonia GmbH**

Erlöst!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Bruder und Onkel, Herrn



Klaus Peter Wünsche

* 25.10.1953 † 25.08.2022

In stiller Trauer
Seine Schwestern Helga und Gisela mit Familie

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von Frau



Christel Hader

* 14.11.1934 † 01.09.2022

In liebigem Gedenken
Sohn Peter
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung erfolgt im Familienkreis.

Arnsdorf, im September 2022

Danksagung



Nachdem wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied genommen haben von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma, Frau

Barbara Kügler

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn für die erwiesene Anteilnahme recht herzlich bedanken.

In tiefer Trauer

Sohn Detlef mit Familie

Radeberg, im September 2022

*Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern;
tot ist nur, wer vergessen wird.*

Immanuel Kant

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Schwager, Herrn

Bernd Fröbel

* 10.12.1944 † 30.08.2022

In Liebe und Dankbarkeit
Seine liebe Margita
Mario mit Melanie
Stephanie mit Rico
Ralf mit Katja

seine geliebten Enkel Moritz, Ava, Maëlle und Jannis
im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Nachruf



Dieter Ließner

Mit großem Bedauern haben wir erfahren, dass unser langjähriger Wanderleiter Dieter uns für immer verlassen hat.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Ehefrau Waltraut.

Wir danken ihm für die vielen Jahre, in denen er uns unsere schöne Heimat nähergebracht hat. Wir vergessen die angenehmen und interessanten Stunden mit ihm nicht!

Wir werden ihm immer ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Wanderfreunde der Volkssolidarität Radeberg

Radeberg, im September 2022

Bernd Schneider

* 17.12.1952 † 18.06.2022



Zum Tode meines lieben Mannes, unseres lieben Vaters und Opas ist uns herzliche Anteilnahme entgegengebracht worden. Danke an alle für die liebevollen gesagten und geschriebenen Worte, für den stillen Händedruck, für Blumen und Kränze, für das ehrende Geleit zu seiner Ruhestätte und jede schöne Geste, die uns gezeigt hat, wie geschätzt Bernd bleibt und dass wir in der Trauer nicht allein sind. Unser besonderer Dank gilt Pfarrerin Roth.

Christina Schneider und Familie

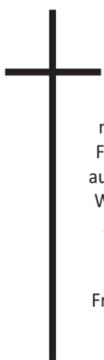
Auf den Flügeln der Zeit, fliegt die Traurigkeit dahin.

Jean de La Fontaine

Danksagung

„Meine Zeit steht in deinen Händen“
Psalm 31, 16

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma, Frau



Ruth Sickert

geb. Kunath

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch herzlich geschriebene Worte, einen stillen Händedruck, Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit ganz herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt Frau Dr. Siegmund mit Ihrem Team für die langjährige Betreuung, Frau Pfarrerin Franz, dem Posaunenchor Leppersdorf sowie dem Bestattungsinstitut Uwe Schuster.

**In stiller Trauer
Ihre Söhne André und Tino
mit Familien und Angehörigen**

Leppersdorf, im September 2022

Du bist nicht tot,
du wechselst nur die Räume.
Du lebst in uns
und gehst durch unsere Träume.
(Michelangelo)

Falk Reinhardt

14.10.1969 - 16.08.2022

Er hat den „Raum gewechselt“ und möchte, dass seine Familie, Freunde, Verwandte und Bekannte ihn noch einmal besuchen. Am Samstag, 17.09.2022, 11.45 Uhr im Friedewald in 01445 Radebeul, Kreyernweg.

Falk hätte sich keine Trauerkleidung gewünscht, sondern farbenfroh, wie seine Gedanken und Flausen im Kopf. Da keine großen Gebinde und Gestecke auf dem Waldfriedhof gestattet sind, bitte nur eine einzelne Blume. Sonnenblume wäre toll.

Deine Yvonne
Deine kleine Schwester Jana
Deine große Schwester Tina mit Christian und Familie
geleiten Dich, lieber Falk, mit liebevollen Gedanken.

Nachruf

Tief betroffen mussten wir vom Ableben unseres Ehrenbürgers,

Herrn Werner Juza

erfahren.

Als Künstler lebte er viele Jahre in Wachau und somit prägt er nachhaltig mit seinem Schaffen als Maler und Grafiker in besonderem Maße seine Heimat.

Er war bis ins hohe Alter nicht nur an Kunst und Kultur, sondern vor allem auch am politischen Geschehen interessiert. Seine Persönlichkeit und sein Wirken bleiben uns unvergessen.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Angehörigen. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Gemeinde Wachau

**Veit Künzelmann
Bürgermeister**

Der Gemeinderat

Die Gemeindeverwaltung

Die Sportgemeinschaft Ullersdorf trauert tief um ihr langjähriges Mitglied

Lothar Klein

der am 19.08.2022 viel zu früh verstorben ist.

Lothar ist mit unserem Verein seit seiner Jugend eng verbunden. Er spielte viele Jahre aktiv Fußball und engagierte sich auch darüber hinaus für unseren Verein.

Lothar, wir werden Dich vermissen und Dich stets in guter Erinnerung behalten.

Unser tiefes Mitgefühl gehört seinen Angehörigen.

**SG Ullersdorf e.V.
Der Vorstand im Namen aller Mitglieder**

Bestattungsinstitut Uwe Schuster
Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6
Meisterbetrieb
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz **Filiale 01477 Arnsdorf**
Robert-Koch-Str. 6a **Hauptstr. 11**
Tel. 035955 / 72 59 8 **Tel. 035200 / 24 67 4**

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber. „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die **Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden**

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 37 13.09.2022
Erscheinungstermin
für Ausgabe 37 16.09.2022

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de
Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!